

Claim file no. / N° de dossier de la demande

Small Claims Court / Cour des petites créances de

Address / Adresse

Creditor / Créancier

Full name / Nom et prénoms	
Address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu (numéro et rue, ville, code postal)	
Phone no. Numéro de téléphone	Fax no. (if any) Numéro de télécopieur (le cas échéant)
Creditor's Lawyer/Agent (Full name) Avocat/mandataire du créancier (nom et prénoms)	
Lawyer/Agent's address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu de l'avocat/du mandataire (numéro et rue, ville, code postal)	
Lawyer/Agent's phone no. Numéro de téléphone de l'avocat/du mandataire	Lawyer/Agent's fax no. (if any) Numéro de télécopieur (le cas échéant)

Debtor / Débiteur

Full name / Nom et prénoms	
Address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu (numéro et rue, ville, code postal)	
Phone no. Numéro de téléphone	Fax no. (if any) Numéro de télécopieur (le cas échéant)
Debtor's Lawyer/Agent (Full name) Avocat/mandataire du débiteur (nom et prénoms)	
Lawyer/Agent's address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu de l'avocat/du mandataire (numéro et rue, ville, code postal)	
Lawyer/Agent's phone no. Numéro de téléphone de l'avocat/du mandataire	Lawyer/Agent's fax no. (if any) Numéro de télécopieur (le cas échéant)

Garnishee / Tiers saisi

Full name / Nom et prénoms	
Address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu (numéro et rue, ville, code postal)	
Phone no. Numéro de téléphone	Fax no. (if any) Numéro de télécopieur (le cas échéant)

1. I/We acknowledge that I/we owe or will owe the debtor or the debtor and one or more co-owners the sum of *Je/Nous reconnais(sons) que je/nous suis (sommés) ou serai (serons) redevable(s) au débiteur ou au débiteur et à un ou plusieurs autres cotitulaires de la créance de la somme de*

\$ _____, payable on _____, because:
\$, exigible le _____, parce que :

(Give reasons why you owe the debtor or the debtor and one or more co-owners money. If you are making payment of less than the amount stated in line 2 of this paragraph because the debt is owed to the debtor and to one or more co-owners or for any other reason, give a full explanation of the reason. If you owe the debtor wages, state how often the debtor is paid. State the gross amount of the debtor's wages before any deductions and the net amount after all deductions and attach a copy of a pay slip.)

(Précisez les raisons pour lesquelles vous devez de l'argent au débiteur ou au débiteur et à un ou plusieurs autres cotitulaires de la créance. Si votre paiement est inférieur au montant précisé à la ligne 2 de la présente disposition parce qu'il s'agit d'une dette envers le débiteur et un ou plusieurs autres cotitulaires de la créance ou pour toute autre raison, expliquez-en toutes les raisons. Si vous devez un salaire au débiteur, précisez la fréquence des paiements au débiteur. Précisez le salaire brut du débiteur, avant les retenues, ainsi que le salaire net, après les retenues, et annexe une copie d'un bordereau de paie.)

1.1. ☐ (If debt is owed to the debtor and one or more co-owners, check here and complete the following:) *(S'il s'agit d'une dette envers le débiteur et un ou plusieurs cotitulaires de la créance, cochez cette case et remplissez ce qui suit :)*

Co-owner(s) of the debt _____
Cotitaire(s) de la créance (Name, address / *Nom, adresse*)

2. (If you do not owe the debtor money, explain why. Give any other information that will explain your financial relationship with the debtor.) *(Si vous ne devez aucune somme d'argent au débiteur, expliquez pourquoi. Donnez tout autre renseignement pour expliquer vos rapports financiers avec le débiteur.)*

3. (If you have been served with any other Notice of Garnishment or a Writ of Execution against the debtor, give particulars.) *(Si vous avez reçu signification d'un autre avis de saisie-arrêt ou d'un bref d'exécution forcée contre le débiteur, donnez-en les précisions.)*

Name of creditor <i>Nom du créancier</i>	Location of sheriff <i>Lieu où se trouve le shérif</i>	Date of notice <i>Date de l'avis</i>	Date of service <i>Date de la signification</i>	Writ or garnishment <i>Bref ou saisie-arrêt</i>
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

4. (If you have been served outside Ontario and you wish to object on the grounds that service outside Ontario was improper, give particulars of your objection.) *(Si vous avez reçu la signification en dehors de l'Ontario et que vous souhaitez vous opposer parce que cette signification était contraire aux règles, précisez le motif de votre opposition.)*

(Date) _____

(Signature of or for garnishee / *Signature du tiers saisi ou en son nom*) _____

(Name of garnishee / *Nom du tiers saisi*) _____

(Address / *Adresse*) _____

(Telephone number/Numéro de téléphone) _____ (Fax number/Numéro de télécopieur) _____